CURRICULUM VITAE

DATI PERSONALI

Milad Jubran Elias Basir

Giornalista pubblicista scritto all'Ordine Nazionale dei Giornalisti – Tessera n. 186621
Giornalista pubblicista scritto all'ordine dei giornalisti palestinesi – Tessera n. 1782

TITOLI DI STUDIO

- 1979 conseguito il diploma di maturità classica in Palestina

- 1995 \ 1996 conseguito diploma di laurea in Economia e Commercio, presso la Facoltà di Economia dell'Università degli Studi di Bologna con una tesi sul Diritto Commerciale " Gruppo Europeo di Interesse Economico" IL GEIE " dottore in economia e commercio.

CORSI DI PERFEZIONAMENTO

- 1987 corso di formazione professionale **" l'Autosviluppo dei paesi in via di sviluppo "** organizzato dal Cospe e dalla Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Bologna in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri;

- 1989 – 1999 ho partecipato a vari Corsi e Seminari di formazione Sindacali diventando un esperto in materia del mercato del lavoro e nelle contrattualistiche occupazionale.

- 1989 – 1999 ho partecipato a vari Corsi e seminari di aggiornamento sulle tematiche nord \ sud, la pace, la solidarietà e la cooperazione internazionale acquisendo buona conoscenza delle Normative Italiane e quelle Europee in materie di cooperazione allo sviluppo;

- 1996 . corso di formazione professionale " **Metodologie di Prima Accoglienza nei Servizi Territoriali** " gestito dal Centro di Transizione al Lavoro e nel Lavoro, finanziato dall'Amministrazione Provinciale di Forlì – Cesena ed in Collaborazione con la Facoltà di Psicologia dell'università degli studi di Bologna sede di Cesena;

- 1997 corso di formazione professionale sulla Comunicazione organizzato dall'Ente Bilaterale dell'Emilia Romagna " EBER " rivolto ai docenti ed ai coordinatori dei corsi di formazioni

professionali per i lavoratori assunti con contratti di formazione e lavoro " CF \ L

- 1997 ho partecipato a un seminario **" Formazione e mercato del lavoro**: quale futuro per l'orientamento promosso ed organizzato dal Centro di Transizione al lavoro e nel lavoro",

- 1999 ho partecipato ad un Seminario " **Mappa Orientativa Sulle Dinamiche Occupazionali** " promosso dall'Amministrazione Provinciale di Forlì – Cesena e gestito dal Centro di Transizione al Lavoro e nel Lavoro ed in collaborazione dal IDSE " Istituto di Ricerche sulla Dinamica dei Sistemi Economici";

- 2000 ho partecipato a un seminario **" progetti locali ed esperienze di mediazione culturale** nel lavoro con i detenuti immigrati" promosso ed organizzato dal Regione Emilia Romagna,

- 2000 attestato di frequenza al corso di formazione professionale " metodologie formative con attenzione alla differenze di genere" gestito dal CFP ENAIP di Forlì

- 2000 attestato di frequenza al corso di formazione professionale " Strumenti di Contrattazione Sindacale per Favorire il Riequilibrio delle Opportunità tra i Sessi" gestito CFP. ECAP dell'Emilia Romagna sede di Forlì – Cesena;

ATTIVITA' PROFESSIONALE

- 1980 – 1982 ho svolto un lavoro in qualità di dipendente per circa due anni presso **L'UNRWA " Agenzia delle Nazioni Unite** per l'assistenza ai profughi Palestinesi in qualità di funzionario, sede di lavoro Palestina;

- 1990 \ 93 ho svolto il ruolo di esperto e di docente di lingua italiana "**cultura generale" diritti e doveri** dei lavoratori immigrati a due corsi di orientamento organizzati dal CFP. Regionale di Forlì per un totale di 100 ore ciascuno per favorire il loro integrazione nel tessuto socio economico del territorio,

- dal 1991 a 2000 collabora con **la Caritas Diocesana di Bologna e di Forlì** sulla tematica dell'immigrazione, la solidarietà e la cooperazione internazionale;

-1991 al 1998 ho collaborato con **l'ufficio Collocamento di Forlì in qualità di esperto , interprete / traduttore** " oggi Centri per l'impiego" sulla tematica dell'immigrazione per agevolare facilitare la comunicazione tra gli operatori dei Centri e i lavoratori immigrati; il mediatore culturale.

- 1990 \ 92 ho partecipato in qualità di esperto ad **una ricerca sulla tematica dell'immigrazione** per conto **dell'Amministrazione Provinciale di Forlì – Cesena**;

- 1991 \ 92 ha svolto il ruolo di esperto e di docente di lingua italiana "**cultura generale" diritti e doveri** dei lavoratori immigrati organizzati dal Comune di Ozano dell'Emilia per un totale di 100 ore ciascuno per favorire il loro integrazione nel tessuto socio economico del territorio,

- 1990 – 1993 ho svolto un lavoro c \ o la Camera del Lavoro Provinciale di Forlì CGIL in qualità di funzionario sindacale come responsabile della politica dell' immigrazione della stessa organizzazione sindacale;

- dal 1990 al 2005 opera sempre nella CGIL di Forlì in qualità di funzionario sindacale, prima come

responsabile della politica dell' immigrazione e come responsabile del Centro Diritti della stesso organizzazione sindacale, dove si occupa del mercato del lavoro, orientamento al lavoro, contratti di formazione e lavoro, concorsi pubblici siano locali che nazionali, lavori socialmente utili, volontariato, i disabili e le politiche dell'immigrazione, la cooperazione e la solidarietà internazionale .

- 1994 a tutt'oggi svolge il ruolo di perito interprete \ traduttore di lingua araba presso il **Tribunale** di **Forlì. E di Cesena (ufficio GIP, ufficio GUP e presso la Procura della Repubblica dello stesso Tribunale.**

-1995 – 2000 ho svolto il ruolo di **esperto \ consulente dell'Amministrazione Provinciale di Forlì – Cesena** per i rapporti con i paesi arabi ed in particolare modo con l'Autorità Nazionale Palestinese per l'avviamento dei progetti di solidarietà e di cooperazione tra le due realtà facendo l'interprete / traduttore per conto della Provincia nei Convegni svolti in Italia. In particolare modo con il Comune di Nablus e l'Autorità Nazionale Palestinese.

- 1993 \ 96 ho svolto il ruolo di coordinatore a vari corsi di formazione del' EBER " Ente Bilaterale Emilia Romagna" per i giovani assunti con contratto di formazione e lavoro;

- 1991 \ 95 ho collaborato con **l'Amministrazione Comunale di Forlì** sulla tematica dei lavoratori immigrati per favorire il loro inserimento nel tessuto socio economico del territorio;

- 1994 al mese di marzo 2004 ha coperto il ruolo di membro **della Commissione di Conciliazione** presso la **Direzione Provinciale del Lavoro di Forlì – giudice del lavoro**

- 1997 ha svolto il ruolo di consulente per conto del CIS di Forlì " Consorzio Intercomunale dei Servizi " e dell'Azienda Techniplan di Roma per un studio che riguarda l'impatto ambientale relativo al progetto della città industriale di Gaza – Palestina, svolgendo inoltre il ruolo di interprete.

- 1993 \ 1999 ha collaborato con **l'Amministrazione Provinciale di Forlì'** – Cesena partecipando ai programmi di orientamento al lavoro (diritti / doveri) che la suddetta Amministrazione promuove e realizza annualmente nelle scuole superiore per diffondere la cultura della legalità .

-Dal mese di marzo 2000 – 2006 ha svolto il ruolo di esperto e di mediatore culturale presso **il Carcere di Forlì** in un progetto denominato "sportello informativo per i detenuti immigrati.

- 1997 - 2000 ho svolto il ruolo di mediatore culturale, e interprete / traduttore per conto del CFP. Regionale di Forlì

- 1998-2000 ha tradotti dalla lingua italiana alla lingua araba delle schede relative al progetto integra che riguarda il mondo della formazione e del lavoro.

- fa parte della redazione del mensile Segni e Sogni che viene pubblicato in sette lingue con il Corriere di Romagna, traducendo gli articoli in lingua araba
- dal 2001 fino al 2006 sono stato nominato consigliera di parita' supplente contro la discriminazione di genere (tra gli uomini e le donne nel lavoro e nella società) per la Provincia di Forlì – cesena dopo avere vinto un concorso pubblico al livello nazionale.

DOCENZA:
- 1998 docente presso vari Centri di Formazione Professionale **l'IFOA** d Reggio Emilia in un corso di formazione professionale sul marketing internazionale rivolto a manager pubblici e privati palestinesi, Giordani ed Egiziani, **ECAP Emilia Romagna** sede di Forlì in un corso di formazione professionale : mediatore culturale e il recupero di competenze, conoscenza dei servizi del territorio, orientamento individuale , **Colonia Orfani di Guerra** (Centro di Formazione Professionale) in corso di formazione professionale per operatori (Tecniche di mediazione culturale per l'immigrazione) **COFIMP** di Bologna, **New Agriform** sede di Forlì – etica del lavoro, **ENAIP** sede di Forlì, Technè sede di Forlì

- Dicembre 2000 \ Gennaio 2001 **Facoltà di Scienze Politiche dell' Università degli Studi di Bologna** (docenza ai dottorati)

- 2003 presso **il carcere di Rimini** ai detenuti immigrati riguardante l'aspetto legislativo

- dal mese di maggio 2002 e per diversi anni ho svolto il ruolo di consulente giuridico in materia di immigrazione per il credito cooperativo – Federazione delle banche di credito cooperativo dell'Emilia – Romagna,

- 2002 ho fatto il consulente – formazione per la banca di credito cooperativo Romagna Est Bellaria,

- 2004 carcere di Rimini , ciclo di conferenze rivolte ai detenuti immigrati riguarda le normative italiana in materia di immigrazione

- dal 2004 al 2010 eletto Segretario Generale del Sindacato della chimica di Forlì – Filcem – Cgil – Forlì
dal 2004 al 2010 eletto Segretario Generale del Sindacato del tessile abbigliamento Filtea di Forlì – Cgil – Forlì
- dal 20010 eletto Segretario Generale del Sindacato del tessile abbigliamento e della chimica, acque, energie, petrolio, gas e materia Plastica Filctem Cgil Forlì .
- Dal 2014 rieletto Segretario Generale della Fictem Cgil di Forlì ,

- 2004 ha partecipata ad un **seminario internazionale** (**Italia, Olanda, Svesta e Grande Bretagna**) in qualità di relatore che riguarda i cittadini immigrati e l'accesso al credito, una esperienza della federazione delle banche del credito cooperativo dell'Emilia Romagna con la collaborazione della **Facoltà di Economia e Commercio – Bologna**

- 2006 – 2007 ciclo di incontro / conferenze per le scuole di Cervia – Ravenna

- 2006 Relatore al percorso formativo della **Caritas Regionale** denominato "scuola di pace "

-2007 docenza al seminario di **Alta Formazione dell'Università degli Studi di Bologna** – sede di Forlì.

Dal 1995 a tutt'oggi collabora con vari agenzie di traduzioni,

Dal 1995 a tutt'oggi ho svolto varie attività in qualità di traduttore per vari studi legali e aziende private nonché per conto di varie Amministrazioni Pubbliche.

- dicembre 2008 e per diversi anni ho prestato la mia opera in qualità di mediatore culturale al Centro di Formazione Enaip di Forlì

PUBBLICAZIONI :

- ha partecipato a varie pubblicazioni di dossier – guide in lingue rivolte ai cittadini immigrati:

- dal 1997 ha pubblicato più di venti articoli sui giornali locali sulle tematiche dell'immigrazione, nord \ sud, la pace e la multiculturalità e l'integrazione sociale.
- dal 1994 a tutto oggi ha pubblicato tantissimi articoli sui giornali locali in merito alla questione palestinese e il conflitto arabo Israeliano,

-1999-2000 ho ideato e realizzato assieme alla Sig.ra Eva Carbonari una **ricerca / guida** per conto di TECHNE – Consorzio per la Formazione di Forlì Cesena all'interno del Progetto Integra intitolata **"Cittadini Stranieri e Lavoro" normativa di riferimento e guida pratica per gli operatori pubblici e privati** nonché ha tradotto una parte di questa guida in lingua araba

-Ho ideato e realizzato assieme al Dr. Matteo Stocchetti di Ponte Europa di Forlì un **guida** pratica rivolta sia agli operatori pubblici che ai cittadini immigrati denominata **passepartout** nonché ha tradotto la versione in lingua araba (è stata tradotta in otto lingue).

- 2002 ho pubblicato assieme a Paola Cani e Roberta Fetti di Technè due **ricerche – guida** intitolata **guida al lavoro, guida alla formazione** rivolte sia agli operatori pubblici, privati nonché ai lavoratori \ cittadini \ e immigrati, le suddette guide sono state tradotte in quattro lingue.

- 2002 ho realizzato una **guida informatica** in materia di immigrazione per conto della cooperativa Sesamo di Forlì. Questa guida è stata registrata per tutelare il diritto d'autore.

- 2004 ho ideato e realizzato " I **colori del lavoro il titolo di "una guida per gli operatori pubblici e privati** nonché per i cittadini stranieri per conto dell'ECAP Emilia Romagna relativa alla nuova normativa del mercato del lavoro, i nuovi centri per l'impiego è tradotta in sei lingue,

- ho ideato e realizzato assieme al Dott. Mateo Teodorani **una guida informativa in lingue che riguarda i diritti / doveri dei richiedenti asilo** per conto del Comune di Forlì per un progetto finanziato dall'**ANCI** " Associazione Nazionale Comuni di italia.

- 2006 ho ideato e realizzato assieme alla **dr.ssa Silvia Valpiani una guida al mondo del lavoro** / al territorio ed ai servizi per conto del Centro di Formazione Professionale IAL – Emilia Romagna sede di Forlì,

2017 ho pubblicato una guida in 4 lingue (Arabo, Franese, Inglese e Italiano) per conto di Federconsumatori Emilia Romnagna intitolata " le Istituzioni e i Cittadini " con la presentazione del Prefetto di Forlì.
2022 ho ideato e realizzato una guida in cinque lingue (italiano, arabo, francese, inglese e cinese) per conto di Federconsumatori Regionale Emilia Romagna denominata : Il servizio Sanitario nazionale ai Tempi del Covid 19 , una guida pratica con la presentazione del direttore Sanitario dell'Ausl Romagna. È stata pubblicato sul sito di Federconsumatori Provinciale , Regionale e Nazionale, dell'Ausl Romagna e della Regione Emilia Romagna.

CONSULENZA :

- 2002 a tutto oggi fa il consulente linguistico , traduttore nonché interprete per conto di vari agenzie studi e vari Istituzioni pubbliche

-2002 e per diversi anni ho fa il consulente per conto Credito Cooperativo federazione delle banche di credito cooperativo dell'Emilia – Romagna in materia di mediazione culturale e aspetti giuridici legate all'immigrazione,

-2004 ho svolto il ruolo di esperto per conto dell'Associazione per Lo Sviluppo del Volontariato di Bologna ,

- **Ho assunto, inoltre i seguenti incarichi :**
- Presidente del Comitato Direttivo della Cgil di Forlì,
- Presidente dell'Assemblea Generale della Cgil di Forlì.
- Seg.Gen.Prov.le del Sunia,
- Presidente Prov.le di Federconsumatori,
- Responsabile delle politiche dell'immigrazione della Cgil di Forlì,
- Membro del Comitato Nazionale di Garanzia (Nord Est) della Cgil Nazionale
- Coordinatore progetto Migranti Federconsumatori Emilia Romagna
- Nominato dal Ministero dell'Interno quale membro / Commissario della Commissione Territoriale per il riconoscimento di protezione internazionale di Bologna nella sede distaccata della Prefettura di Forlì Cesena

- **Attualmente ho i seguenti incarichi** :
- Consigliere della Camera di Commercio della Romagna – Forlì , Cesena e Rimini
- Direttore Cimla – Cassa Integrazione Malattia lavoratori Agricoli
- Socio volontario della Cooperativa Dialogos di Forli
- Faccio parte della redazione dell'Agenzia Stampa Internazionale Pressenza in Arabo

ALTRI DATI:

- lingue conosciute : arabo – lingua madre, ottimo italiano, buono in inglese
- conoscenza informatica
- iscritto all'albo per interpreti / traduttori presso la Camera di Commercio di Forlì
- iscritto all'associazione nazionale interprete / traduttore
- altri dati e / o documentazione saranno forniti su richieste,
-

N.B. consente il trattamento dei dai in base alla legge attualmente in vigore.